

HALLYU GÜNEY KORE EĞİTİMİ VE ÖĞRENME MÜKEMMELLİĞİ

BİR ULUSUN AKADEMİK BAŞARISINA ETNOGRAFİK YAKLAŞIMLAR

Young Chun Kim, Jae-seong Jo and Jung-Hoon Jung

Çeviri Editörü: Fatma Mızıkacı

Çeviren: Eren Yılmaz



Young Chun Kim - Jae-seong Jo - Jung-Hoon Jung
Çeviri Editörü: Fatma MIZIKACI

HALLYU GÜNEY KORE EĞİTİMİ VE ÖĞRENME MÜKEMMELLİĞİ
Bir Ulusun Akademik Başarısına Etnografik Yaklaşımlar

ISBN 978-625-8516-93-7

Kitabın orijinal adı: South Korean Education and
Learning Excellence as a Hallyu

Baskı sayısı: 1. Baskı

ISBN: 978-1-032-51575-5

Yayınevi: Taylor&Francis Group

Kitap içeriğinin tüm sorumluluğu yazarlarına aittir.

© 2026, PEGEM AKADEMİ

Bu kitabın basım, yayım ve satış hakları Pegem Akademi Yay. Eğt. Dan. Hizm. Tic. AŞ'ye aittir. Anılan kuruluşun izni alınmadan kitabın tümü ya da bölümleri, kapak tasarımı; mekanik, elektronik, fotokopi, manyetik kayıt ya da başka yöntemlerle çoğaltılamaz, basılamaz ve dağıtılamaz. Bu kitap, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı bandrolü ile satılmaktadır. Okuyucularımızın bandrolü olmayan kitaplar hakkında yayınevimize bilgi vermesini ve bandrolsüz yayınları satın almasını diliyoruz.

Pegem Akademi Yayıncılık, 1998 yılından bugüne uluslararası düzeyde düzenli faaliyet yürüten **uluslararası akademik bir yayınevidir**. Yayımladığı kitaplar; Yükseköğretim Kurulunca tanınan yükseköğretim kurumlarının kataloglarında yer almaktadır. Dünyadaki en büyük çevrimiçi kamu erişim kataloğu olan **WorldCat** ve ayrıca Türkiye'de kurulan **Turcademy.com** tarafından yayınları taranmaktadır, indekslenmektedir. Aynı alanda farklı yazarlara ait 2000'in üzerinde yayını bulunmaktadır. Pegem Akademi Yayınları ile ilgili detaylı bilgilere <http://pegem.net> adresinden ulaşılabilir.

1. Baskı: Ocak 2026, Ankara

Yayın-Proje: Selcan Durmuş
Dizgi-Grafik Tasarım: Tuğba Kaplan
Kapak Tasarımı: Pegem Akademi

Baskı: Ankara Özgür Matbaacılık
1250. Cad. No: 25 Ostim Yenimahalle/Ankara

Yayıncı Sertifika No: 51818
Matbaa Sertifika No: 46821

İletişim

Pegem Akademi: Shira Ticaret Merkezi
Macun Mahallesi 204 Cad. No: 141/33, Yenimahalle/Ankara
Yayınevi: 0312 430 67 50
Dağıtım: 0312 434 54 24
Hazırlık Kursları: 0312 419 05 60
İnternet: www.pegem.net
E-ileti: yayinevi@pegem.net
WhatsApp Hattı: 0538 594 92 40

HALLYU

GÜNEY KORE EĞİTİMİ VE ÖĞRENME MÜKEMMELLİĞİ

Bu kitap, Güney Kore'deki öğrencilerin yüksek akademik başarı oranlarını çevreleyen faktörlere yönelik sosyolojik, antropolojik ve eğitim programına ilişkin bir araştırmadır. Fin eğitim modelinin örnek niteliği üzerine yapılan benzer çalışmalardan esinlenerek, Güney Kore'deki başarı olgusunu araştırmakta ve bunu son zamanlarda Kore kültürüne artan ilgi ve tanınırlığı ile bağlantılı olarak ele almaktadır. Yazarlar, Kore eğitimini veya "K-edu"yu Hallyu ve örnek bir eğitim biçimi olarak da inceleyip anlamının mümkün olduğunu savunmaktadır. 15 yılı aşkın bir süreyi kapsayan uzun dönemli nitel çalışmalara dayanarak, yazarlar Kore akademik başarısını Asyalı öğrencilerin nasıl öğrendiğine dair daha genel anlayışların ötesine taşıyarak, Kore örneği için bütünsel bir açıklama sunmaktadır. Bu bağlamda, kitap, Koreli öğrencilerin kontrol altındaki bir öğrenme kültürü ile pasif öğrenciler olarak algılanmasına meydan okumakta ve bunun yerine Koreli öğrencilerin, Güney Kore'nin gelişen eğitim ekolojik sisteminde mevcut tüm kaynakları ve fırsatları kullanarak değişen bir kültürü nasıl yönlendirdiklerini savunmaktadır. Ayrıca, bu kitap, Doğu Asya ülkelerinden öğrencilerin neden bu kadar mükemmel akademik performans sergilediklerine dair bir açıklama sunmaktadır. Asya ülkelerindeki eğitim sistemlerinin kültürü ve gelişimi üzerine kritik bir keşif olan bu kitap, Kore eğitimi ve Koreli öğrencilerin akademik başarılarıyla ilgilenen akademisyenler ve araştırmacılar için ilgi çekici olacaktır. Ayrıca bu kitap, dünyadaki karşılaştırmalı eğitim, eğitim sosyolojisi, eğitim politikası ve postkolonyal eğitim araştırmaları alanındaki akademisyenler için de bilgilendirici olacaktır.

Young Chun Kim, Güney Kore'deki Chinju Ulusal Eğitim Üniversitesi Eğitim Bölümünde profesördür.

Jae-seong Jo, Güney Kore'deki Gwangju Ulusal Eğitim Üniversitesi Eğitim Bölümünde yardımcı doçent olarak görev yapmaktadır.

Jung-Hoon Jung, Güney Kore Pusan Ulusal Üniversitesi Eğitim Bölümü BK21 Sosyal Sorumluluk Eğitimi Araştırma Programı'nda araştırma profesörüdür.

Eğitim Programı Kuramı Çalışmaları Serisi

Seri Editörü: William F. Pinar

British Columbia Üniversitesi, Kanada

Bu aşırı multimedya bilgi yüklemesi çağında, akademisyenler ve öğrenciler eğitim programı kuramları alanındaki farklı güncel, moda kitap serilerinin çoğalmasına ayak uyduramayabilirler. Bir yayıncının, dar bir konu yelpazesi ya da tek bir yaklaşım veya bakış açısı yerine, önemli ve kalıcı bilimsel çalışmalara adanmış dengeli, sağlam ve ileriye dönük bir seri sunduğunu bilmek rahatlatıcı olacaktır. Bu seri, giderek karmaşıklaşan eğitim programı kuramları çalışmalarını oluşturan çeşitli “söylemler” konusunda önemli çalışmalar sunan ve akademisyenlerin ve öğrencilerin güvenebileceği bir seri olarak tasarlanmıştır.

Serinin kapsamı hem geniş (tüm eğitim programı kuramları) hem de sınırlıdır (sadece önemli, kalıcı çalışmalar). Tarihsel, felsefi, eleştirel, çok kültürlü, feminist, karşılaştırmalı, uluslararası, estetik ve soyut konular ve yaklaşımları içeren ancak bunlarla sınırlı olmayan bir kapsamdır. Bu serideki kitaplar akademisyenlere ve doktora ve bazı durumlarda yüksek lisans düzeyindeki öğrencilere yöneliktir.

Women Curriculum Theorists (Kadın Eğitim Programı Kuramcıları)

Power, Knowledge and Subjectivity (Güç, Bilgi ve Öznellik)

Sandra Leaton Gray ve David Scott

Love in the Post-Reconceptualist Era of Curriculum Work (Yeniden Kavramsallaştırma Sonrasında Sevgi)

Deliberations on the Meanings of Care (Duyarlılık Kavramının Anlamları Üzerine Müzakereler)

Allan Michel Jales Coutinho

South Korean Education and Learning Excellence as a Hallyu (Hallyu: Güney Kore’de Mükemmel Eğitim)

Ethnographic Understandings of a Nation’s Academic Success (Bir Ulusun Akademik Başarısına Dair Etnografik Yaklaşımlar)

Young Chun Kim, Jae-seong Jo ve Jung-Hoon Jung

Bu seri ile ilgili bilgi için:

<https://www.routledge.com/Studies-in-Curriculum-Theory-Series/book-series/LEASCTS>

İçindekiler

<i>Yazarlar hakkında</i>	vi
<i>Türkçe Baskıya Önsöz</i>	ix
Giriş	
Yeni bir Hallyu olarak K-eğitimi: Güçlü bir eğitim için ideal model Amerika Birleşik Devletleri ya da Finlandiya modeli olmak zorunda mı?	1
1 Koreli çocukların PISA ve TIMSS puanları: Dünyanın gıpta ettiği bir başarı örneği	7
2 Finli öğretmenlerin ötesinde: Uluslararası bir model olarak hizmet veren Koreli öğretmenler	22
3 Öğrenmenin DNA'sı Eğitim başarısı için kültürel motivasyon	38
4 Yedi yaş öncesi: Zihin alışkanlıklarını yerleştirmek için erken çocukluk eğitimi	61
5 McDonalds sayısı kadar: Devlet okulları dışında bireyselleştirilmiş gölge eğitim programları	78
6 Olimpiyat kazananların ülkesi: Üstün yetenekli çocuklar için "Spartalı Savaşçı BTS" tarzı yetiştirme programları	120
7 Homo cyborg çağı: En son teknoloji ile insan-ötesi (post-human) öğrenme kültürü	138
8 Koreli öğrencilerin "göçebe" çalışma teknikleri: Küresel öğrencilerin K-eğitime getirdiği yeni yorum: "cover dance"	156
9 Otoriter ebeveynliğin (tiger parenting) ötesi: Koreli anaç annelerin (bear moms) çocuklarının başarısı için yaptıkları fedakârlıklar	173
Sonuç	
Eğitimde yeni Doğu Seyahatlerini beklerken: İngiltere futbolda, İtalya tasarımı, Güney Kore eğitimde en iyisi	187
Dizin	196

Yazarlar hakkında

Young Chun Kim

Halen Güney Kore'nin Jinju kentinde bulunan Chinju Ulusal Eğitim Üniversitesi Eğitim Bölümünde profesör olarak görev yapmaktadır. Ohio State Üniversitesi'nden 1995 yılında Eğitim Programı Çalışmaları ve Nitel Araştırmalar alanında doktora derecesini aldıktan sonra lisans öğrencilerine “Eğitim Programları ve Öğretim” ve “Kore’de Okullaşma ve Eğitim Kültürü”, lisansüstü öğrencilerine ise “Nitel Araştırma Yöntemleri” ve “Eğitim Programı Kuramları” derslerini vermektedir. Güney Kore Kültür ve Turizm Bakanlığı, Kore Ulusal Bilimler Akademisi ve diğer tanınmış ulusal enstitülerden altı kez seçkin araştırma kitabı ödülü almıştır. Kore Çok Kültürlü Eğitim Derneği ve Kore Temel Eğitim Çalışmaları Derneğinde başkan yardımcılığı görevlerinde bulunmuştur. Kore Nitel Araştırmalar Derneği’ni (2014) ve daha sonra 2022 yılında Asya Nitel Araştırmalar Derneği’ni kurdu.

Otuz yılı aşkın bir süredir, Kore eğitimi ve öğrenme kültürü üzerine nitel araştırmalar ve ilgili konular üzerine yaklaşık 50 kitap ve 80 makale yayınlamıştır. Kişisel anlatılarının ana teması; Kore okullarının ve eğitiminin güçlü yönlerinin etkili bir şekilde tanımı ve keşfinin postkolonyal ve postoryantal bir eğitim programı söylemiyle anlatılması olmuştur. Kore eğitim alanını, Amerikan ya da Batılı olmayan araştırma kavramlarını bulmak için dekoloniyal bir alan olarak kullanmıştır. Yöntem Olarak Güney Kore (South Korea as Method, 2021) fikri çerçevesinde, Kore eğitim kültürlerini ve geleneklerini daha iyi temsil edecek bir takım eğitim programı dilleri oluşturmuştur. Örneklerden bazıları şunlardır: “The Most Black Eyes” (2011), ‘Shadow Curriculum’ (2019), ‘Trans-Boundary Learning Culture’ (2018, 2021) ve ‘Posthuman Learning Culture’ (2022).

2015’ten bu yana Batı’daki akademisyenler ve politika yapımcılar için Kore eğitiminin yerel ve kültürel uygulamalarını postkolonyal ve içsel bakış açısı ile daha iyi anlamaya yardımcı olmak amacıyla İngilizce makaleler ve kitaplar yazmaktadır. Bu Korece metinlerin, Batılı eğitim söylemi tarafından ideolojik olarak çerçevelenen Kore eğitimi hakkında kültürel açıdan daha uygun ve dengeli görüşlere sahip olmalarına yardımcı olacak eleştirel örnekler olarak okunmasını tavsiye etmektedir. Batılı akademisyenlerden “Asya’da, özellikle de Doğu Asya’da eğitimin nasıl ve ne şekilde araştırılacağı” konusunda bu kültürlere özgü fikirler üretmelerini talep etmektedir. Bu amaçla yaptığı araştırmalardan bazıları şunlardır: Shadow Education and the Curriculum and Culture of Schooling in South Korea (2016, Palgrave Macmillan), Shadow Education as Worldwide Curriculum Studies (Macmillan,

2019), *Theorizing Shadow Education and Academic Success in East Asia* (2021, Routledge) ve *Shadow Curriculum as a New Form of Curriculum: its Evolution, Definition, and Implications for Curriculum Studies* (International Encyclopedia of Education, 4. baskı, 2022).

Jae-seong Jo

Lisans ve yüksek lisans eğitimini Chinju Ulusal Eğitim Üniversitesi'nde tamamlayan Jo Jae-seong, doktorasını Hanyang Üniversitesi'nden Eğitim Programları Çalışmaları alanında almıştır. Halen Gwangju Ulusal Eğitim Üniversitesi, Gwangju, Güney Kore'de Eğitim Bölümünde yardımcı doçent olarak görev yapmaktadır. Kore çalışan nitel araştırmacılar olarak eylem araştırması, eğitim eleştirisi ve yaşam tarihi üzerine makaleler yayınlamıştır. Kore eğitimini ve öğrencilerin öğrenme kültürünü dünya çapında eğitim programları çalışmaları içinde postkolonyal bir konu olarak araştırmaktadır. Eserleri arasında *Qualitative Research Atlas: Fifteen Success Strategies*: (2019, Academy Press, Güney Kore), *Action Research: Theory and Method* (2016, Academy Press, Güney Kore), "Beyond School Education: Innovative Approaches of Shadow Education for Gifted Education in Korea" (2020) ve *A methodological Study on the Development of an In-Depth Interview Guide*" (2019). Eylem araştırması üzerine yazdığı kitap (2016), Kore'de okul ve sınıf iyileştirmeleri için eylem araştırması yönteminin uygulanması alanında yaygın olarak okunmakta ve alıntılanmaktadır.

Jung-Hoon Jung

Jung Jung-hoon, Chinju Eğitim Üniversitesi Lisansüstü Okulu'ndan mezun olduktan sonra Kanada'daki British Columbia Üniversitesi'nden Eğitim Programları Çalışmaları alanında doktora derecesi almıştır. Halen Güney Kore'nin Busan kentindeki Pusan Ulusal Üniversitesi Eğitim Bölümünde BK21 Sosyal Sorumluluk için Eğitimi Araştırmaları Programında (Research Program on Education for Social Responsibility) araştırma profesörü olarak görev yapmaktadır. Asya Nitel Araştırmalar Dergisinin (Asian Qualitative Inquiry Journal) yardımcı editörü ve Asya Nitel Araştırmalar Derneğinin (Asian Qualitative Inquiry Association) program direktörüdür. Uluslararası kabul görmüş dergilerde araştırma makalelerinin yanı sıra gölge eğitim ve Güney Kore ve Kuzeydoğu Asya'nın eğitim ve öğrenme kültürü üzerine İngilizce iki kitap yayınlamıştır Eğitim kültürü ve eğitim deneyimi konularında eğitim programı kuramsallaştırma araştırmalarını nitel araştırma yöntemleri kullanarak yapmaktadır. Araştırmalarının ana odağı, eğitim programı çalışmalarının uluslararası ve postoryantal perspektiflerden yeniden kavramsallaştırılmasıdır. Nitel araştırma yöntemlerini kullanarak öğretmenlerin yaşamlarını ve eğitim olgusunu incelemektedir.

Başlıca çalışmaları arasında, *The Concept of Care in Curriculum Studies* (2016, Routledge), *Shadow Education as Worldwide Curriculum Studies* (2019, Macmillan), *Theorizing Shadow Education and Academic Success in East Asia* (2021, Routledge), *Curriculum Studies and Instruction Research Methodology* (2020, Academy Press, South Korea), *Posthuman Learning Culture and Internet-Based Private Tutoring in South Korea: Implications for Online Instruction in Public Schooling* (2022) bulunmaktadır.

Türkçe Baskıya Önsöz

Bu Türkçe baskının yayımlanması, kitabın entelektüel serüveni açısından son derece anlamlı bir dönüm noktasını temsil etmektedir. İlk yayımlanışından bu yana kitap, Kore eğitiminin tarihsel gelişimi, kültürel temelleri ve pedagojik ethosu aracılığıyla nasıl Kore Dalgası'nın (K-wave) küresel görünürlüğünü şekillendirdiğine dair kapsamlı bir çerçeve sunmayı amaçlamıştır. Eserin Türkçeye çevrilmesi, bu amacın sınırlarını genişleterek Türkiye'deki akademisyenlerin, eğitimcilerin ve okuyucuların eğitim, kültür ve ulusal kalkınma arasındaki karşılıklı ilişkileri çok daha geniş bir perspektiften incelemesine olanak sağlamaktadır.

Kore Dalgası'nın küresel ölçekte yaygınlaşması çoğu zaman beklenmedik bir kültürel olgu olarak tanımlanmaktadır. Ancak bu tanımlama, eğitimin Kore'de uzun süredir kültürel kapasiteyi, insan sermayesini ve ulusaşırı duyarlılıkları geliştiren en güçlü altyapılardan biri olarak işlediği tarihsel süreçleri gölgede bırakmaktadır. Joseon Hanedanlığı'nın Konfüçyüsçü öğrenme geleneklerinden, Kore'nin Batı ve Japon eğitim modelleriyle karşılaşmasının ardından başlayan modern reformlara kadar, Kore eğitimi yalnızca bireysel ilerlemenin bir aracı olarak değil, aynı zamanda kolektif bir kültürel ve ulusal proje olarak ele almıştır. Bu kitap, K-dalgasının küresel ivmesinin, Kore toplumunda entelektüel disiplin, estetik duyarlılık, dilsel uyarlanabilirlik ve kültürel yaratıcılığı besleyen derin pedagojik temeller anlaşılmadan kavranamayacağını ileri sürmektedir.

Türk okurlarının bu kitapta, eğitimin küresel imgeleri şekillendiren bir kültürel güç olarak nasıl çalıştığını irdelemeye yönelik bir çerçeve bulacaklarını umuyoruz. Kore'nin kültürel bir lider olarak yükselişi yalnızca piyasa dinamiklerinin veya medya yeniliklerinin bir sonucu değildir; aynı zamanda öğrenme, ahlaki yetiştirme ve toplumsal ülkü birikimlerinin tarihsel olarak harmanlandığı bir eğitim anlayışıyla yakından bağlantılıdır. Bu nedenle kitap, K-dalgasını bu eğitimsel soy zinciri içerisinde konumlandırarak, ulusal eğitim geleneklerinin nasıl kültürel yumuşak güç, küresel tanınırlık ve ulusaşırı kültürel akışların oluşumuna katkıda bulunduğuna dair daha geniş bir tartışmaya davet etmektedir.

Aynı zamanda Türkiye'nin, hiç kuşkusuz, küresel ölçekte hak ettiği ilgiyi henüz yeterince görmemiş zengin ve köklü bir eğitim mirasına sahip olduğunu vurgulamak isteriz. Osmanlı İmparatorluğu döneminin teoloji, hukuk, felsefe ve sanatın iç içe geçtiği gelişkin entelektüel geleneklerinden, modern Türkiye kimliğinin temellerini yeniden şekillendiren Cumhuriyet reformlarına kadar, Türkiye eğitimi toplumsal yaşamı ve kültürel hayal gücünü biçimlendiren merkezi bir unsur olarak görmüştür. Cumhuriyet'in erken döneminde yeni müfredatların, öğretmen yetiştirme sistemlerinin ve kamu eğitim kurumlarının kurulması yalnızca

öğrenmeyi demokratikleştirmekle kalmamış, aynı zamanda eğitimi ulus inşası, toplumsal modernleşme ve kültürlerarası etkileşimin bir aracı olarak tanımlayan bir vizyon ortaya koymuştur.

Türkiye'nin eğitimsel geleneklerinde yer alan felsefi derinlik, edebi zenginlik ve pedagojik çeşitlilik, küresel karşılaştırmalı araştırmalar için değerli bir kaynak sunmaktadır. Klasik İslam düşüncesi ve tasavvuf literatüründen modern hümanist ve bilimsel reformlara uzanan Türk düşüncesi, ahlaki duyarlılığı, entelektüel merakı ve toplumsal sorumluluğu geliştirmeye yönelik güçlü bir bağlılığı yansıtmaktadır. Bu gelenekler Türkiye'nin tarihsel deneyimlerine derinden köklenmiş olsa da, aynı zamanda eğitimin kültürel sürekliliği nasıl koruyabileceğine ve küreselleşme, teknolojik değişim ve toplumsal dönüşümler karşısında nasıl yaratıcı biçimlerde yeniden üretilebileceğine ilişkin güncel sorularla da yakından ilişkilidir.

Bu nedenle okuyucuların, Kore ve Türk öğrenme, disiplin ve kültürel koruma yaklaşımları arasında yalnızca anlamlı paralellikler değil, aynı zamanda verimli karşıtılıklar da keşfedeceklerini düşünüyoruz. Her iki ülke de modernleşmenin karmaşık meydan okumalarıyla yüzleşirken güçlü kültürel kimliklerini korumaya çalışmış, ancak bunu farklı tarihsel güzergâhlar ve bilgi gelenekleri üzerinden gerçekleştirmiştir. Bu benzerlik ve farklılıklar, giderek daha fazla birbirine bağlanan bir dünyada eğitim sistemlerinin dayanıklılık, yaratıcılık ve kültürel liderlik geliştirme yollarını anlamaya yönelik yeni karşılaştırmalı içgörüler üretmek için elverişli bir zemin sunmaktadır.

Arzumuz, bu kitabın yalnızca Kore eğitimine bir giriş sunmakla kalmayıp aynı zamanda daha geniş çaplı kültürlerarası akademik etkileşimlere vesile olmasıdır. Türk araştırmacıları kendi eğitim felsefelerinin ve uygulamalarının Doğu Asya ve Batı dâhil olmak üzere uluslararası akademik topluluklarca nasıl yorumlanabileceğini, kuramsallaştırılabileceğini ve yaygınlaştırılabileceğini yeniden düşünmeye teşvik etmesini ümit ediyoruz. Bu yolla eser, Batılı olmayan eğitim modellerinin artık çevresel değil, küresel eğitim, kültür ve toplumsal gelecekler tartışmalarının asli muhatapları hâline geldiği yeni bir karşılaştırmalı alanın oluşmasına katkı sunmayı amaçlamaktadır.

Son olarak, çevirmenlere ve yayınevine titiz emekleri, entelektüel katkıları ve bu Türkçe baskıyı mümkün kılan sarsılmaz özverileri için en derin şükranlarımızı sunuyoruz. Çeviri, hiçbir zaman yalnızca dilsel bir faaliyet değildir; bağlama duyarlılık, kavramsal incelik ve eğitim söylemine gömülü tarihsel anlamların farkındalığını gerektiren epistemik ve kültürel bir girişimdir. Çevirmenler, özenli yorumlarıyla metni yalnızca başka bir dilde erişilebilir kılmakla kalmamış, aynı zamanda Kore ve Türk eğitim gelenekleri arasında yeni bir entelektüel köprü kurmuşlardır.

Özellikle Ankara Üniversitesi'nden Prof. Dr. Fatma Mızıkacı'ya derin şükranlarımızı sunmak isteriz. Kendisi bu çeviri projesinin yönünü ve niteliğini şekillendirmede kritik bir rol üstlenmiş; liderliği, bilimsel birikimi ve kesintisiz desteğiyle sürece değerli katkılar sağlamıştır. Türkçe bir önsözün önemini vurgulaması ve yoğun yayımlama takvimini başarıyla yönetmesi, akademik sorumluluk ve mesleki cömertlik açısından alanımızın en iyi örneklerini yansıtmaktadır. Onun rehberliği, bu çalışmanın tamamlanması ve Türk okuyuculara ulaşması bakımından hayati önemdedir. Bu süreçte emeği, titiz çevirisi ve özverili katkılarıyla projenin hayata geçmesine büyük destek sağlayan Ankara Üniversitesi Eğitim Programları ve Öğretim programı yüksek lisans öğrencisi Eren Yılmaz'a da en içten teşekkürlerimizi sunarız.

Ayrıca, bu çalışmanın Türkçe basımını titizlikle üstlenen, akademik yayıncılığa katkılarıyla alanımızda saygın bir yere sahip olan Pegem Akademi Yayıncılık'a da teşekkür ederiz. Pegem Akademi'nin değerli yöneticisi Sunay Karadağ'ın destekleri bu eserin Türk okuyucularla buluşmasında belirleyici olmuştur. Dizgi ve basım aşamasında emeği geçen Selcan Durmuş ve Tuğba Kaplan'a profesyonel yaklaşımları ve hızlı çalışmaları için içten bir teşekkürü borç biliriz. Bu kitabın bugün Türkiye'de yeni bir okur kitlesine ulaşabilmesi, Kore eğitim geleneklerinin daha geniş bir akademik topluluk içinde okunmasına, yorumlanmasına ve tartışılmasına olanak tanıyorsa, bu çaba büyük ölçüde Prof. Mızıkacı'nın teşviki ve editörlüğü, Eren Yılmaz'ın özverili çalışması ve Pegem ekibinin emeği sayesinde. Kendilerine içtenlikle müteşekkirimiz.

27 Kasım 2025

Young Chun Kim

Jae-seong Jo

Jung-Hoon Jung

Giriş

Yeni bir Hallyu olarak K-eğitimi: Güçlü bir eğitim için ideal model Amerika Birleşik Devletleri ya da Finlandiya modeli olmak zorunda mı?

Mükemmel ve arzu edilen bir eğitim sistemi söz konusu olduğunda, insanlar her zaman Finlandiya'yı düşünür ve konuşur. Bu her zaman Finlandiya eğitim sistemi olmak zorunda mı? Peki ya Güney Kore gibi diğer ülkeler? Finli öğrencilerden farklı bir eğitim kültürüne ve öğrenme biçimine sahip olan Güney Koreli öğrenciler, Uluslararası Öğrenci Değerlendirme Programı (PISA), Uluslararası Matematik ve Fen Eğilimleri Araştırması (TIMSS), Uluslararası Matematik Olimpiyatı ve Uluslararası Fizik Olimpiyatı gibi uluslararası yarışmalarda ve akademik başarı testlerinde sürekli olarak en üst sıralarda yer almaktadır (Baek vd., 2021; Breakspear, 2012; OECD, 2020). Bu tür başarılar, Finli öğrencilerin elde ettiklerinden daha az değildir (Liem ve Tan, 2019; Chung vd., 2021). Koreli ve Doğu Asyalı öğrencilerin akademik mükemmeliyetine rağmen, eğitim araştırmaları ve çalışmaları onların eğitimine Finlandiya'daki kadar değer vermemiştir (Sahlberg, 2007, 2021; Kim & Jung, 2021; Yi & Na, 2019).

Takayama (2016) ve Waldow'un (2017) da belirttiği gibi, Koreli öğrenciler de dahil olmak üzere Doğu Asya eğitimi ve öğrencilerinin öğrenimi sıklıkla olumsuz olarak nitelendirilmiştir. Ancak, Finlandiya eğitimi öğretmen eğitimi ve nitelikli öğretmenler, eğitimde eşitlik, uzun vadeli eğitim politikası, güven kültürü ve Fin halkının okuma alışkanlığı gibi etkenlere dayandırılan "Finlandiya Mucizesi" olarak sürekli anılmıştır. (Sahlberg, 2007, 2021; Sahlberg ve Walker, 2021; Ustun ve Eryılmaz, 2018). Takayama (2016), Doğu Asya eğitim sistemlerinin otoriterlik, öğrenci pasifliği, test merkezlilik, aşırı rekabet ve işlevsizlik gibi basmakalıp imgelerle temsil edilerek olumsuz biçimde karikatürize edildiğini öne sürmüştür. (Cho, 1995; Waldow, 2017). Florian Waldow (2017), bu tür basmakalıp temsillerin; farklı tarihsel, kültürel ve kurumsal eğitim bağlamlarına sahip olan belirli ülkelerde veya bölgelerde gerçekte olanları örtebileceğini sorgulamıştır. Waldow'un savunduğu